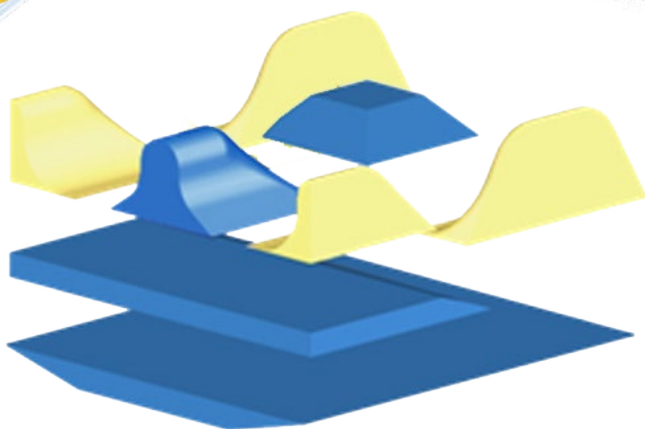




POSTURAL COMPONENTS FOR SEAT CUSHIONS

Owner's Manual

This booklet contains important information about this product. Please give to the owner upon delivery.

ÉLÉMENTS DE FORME POUR SIÈGE

Manuel d'utilisation

Ce livret contient d'importantes informations relatives à ce produit. Veuillez remettre à l'utilisateur à la livraison.

ENGLISH**INTRODUCTION**

Physipro Inc. is proud to count you among its customers and would like to thank you for the confidence you have shown by purchasing our product.

This owner's manual was created to provide you with all the information needed to allow you to use our product in a safe and optimal way. For all adjustments and settings, we strongly recommend you contact your distributor.

Physipro Inc., relieves itself of all liability should physical injury or property damage occur due to the lack of maintenance or misuse of our product, or from modifications made to the product without the prior written consent of Physipro Inc.

PRODUCT INFORMATION

Date of purchase: _____

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

The product presented in this manual may not be an exact representation of your product. However, the instructions provided in this manual are still valid.

Physipro Inc. reserves the right to modify or change this manual without notice.

TABLE OF CONTENT

DESCRIPTION.....	3
RECOMMENDATIONS	3
ANTI-SLING WEDGES.....	3
POINTED ANTI-THRUST WEDGE.....	4
FLAT ANTI-THRUST WEDGE.....	4
PELVIC OBLIQUITY WEDGE	5
MEDIAL THIGH ABDUCTOR.....	6
LATERAL THIGH SUPPORT.....	7
REMOVABLE LATERAL PELVIC SUPPORT.....	8
MAINTENANCE.....	9
WARRANTY.....	10
FRANÇAIS	11

DESCRIPTION

Physipro inc. postural components can be added to a seat cushion to correct or improve sitting posture.

RECOMMENDATION

Physipro Inc. recommends that a health care professional such as a doctor or therapist, experienced in seating and positioning, be consulted to determine and install the required seating system and make any necessary adjustments.

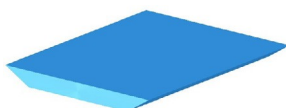
It is also recommended to consult your doctor or therapist in the month following the installation of a postural component to make sure it is efficient.

ANTI-SLING WEDGES

POINTED



FLAT



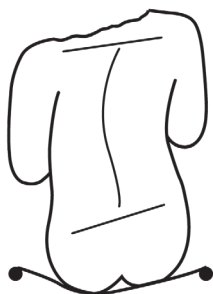
The anti-sling wedge is useful for limiting the hammock effect of a sling seat. By creating a flat surface, it helps re-establish pelvic balance. The anti-sling wedge can be glued under the cushion or simply inserted between the cushion and the sling seat. Two different shapes, pointed or flat, are available.

Composition: Constructa foam

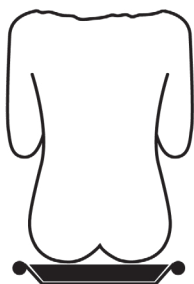
Installation : Glued or fixed with velcro

Possibility of installation

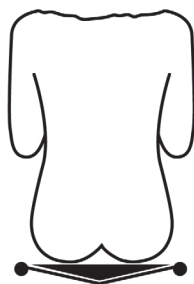
It is possible to order the flat anti-sling wedge with a cover in order to use it on a sling seat or a rigid seat.



Installation without the Anti-Sling Wedge



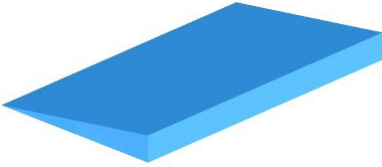
Installation with an Anti-Sling Wedge



Installation with a Pointed Anti-Sling Wedge

ENGLISH

POINTED ANTI-THRUST WEDGE

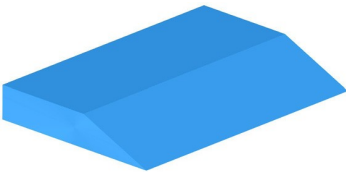


The pointed anti-thrust wedge reduces sliding, control pelvic rotation and posterior pelvic tilt. It is usually used with seat well cushions that procure a blocking effect. The wedge increases the pressure in front of the cushion and thus provides a femoral alignment.

Composition: Constructa foam

Installation : Glued or fixed with velcro

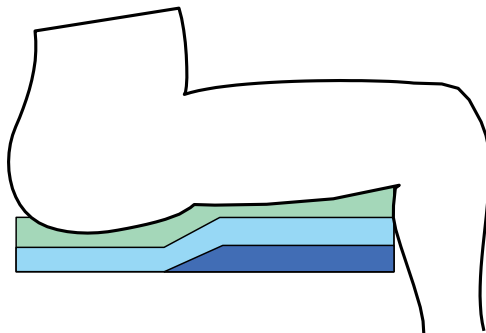
FLAT ANTI-THRUST WEDGE



This component is installed on the front part of the seat cushion. The flat anti- thrust wedge reduces sliding, controls certain patterns of spasticity, and helps distribute pressure over the entire seat.

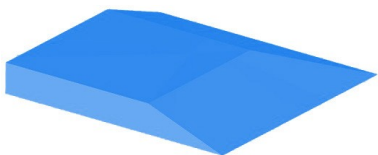
Composition: Constructa foam

Installation : Glued or fixed with velcro

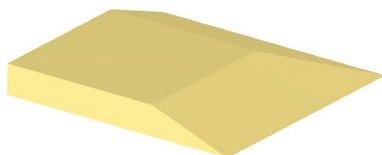


PELVIC OBLIQUITY WEDGE

CONSTRUCTA FOAM



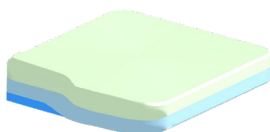
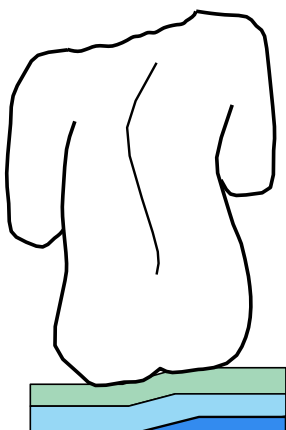
URETHANE



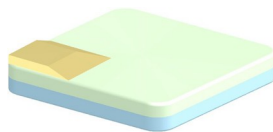
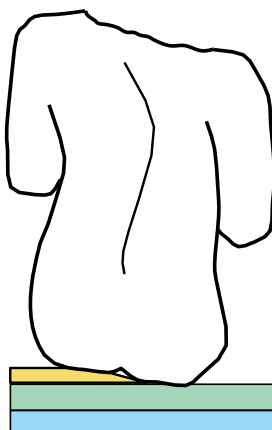
The pelvic obliquity wedge can compensate for loss of gluteal muscle tone or reduced pelvic tilt.

Composition: Constructa foam or urethane

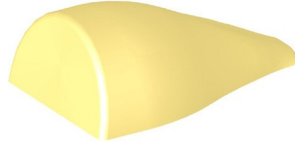
Installation : Glued or fixed with velcro



Wedge under the cushion
(Constructa foam)



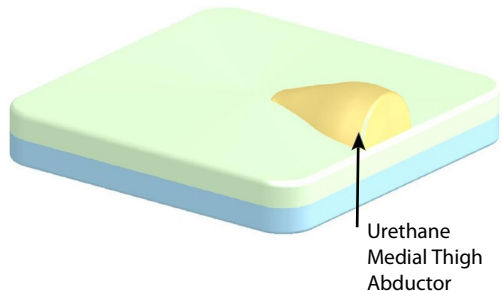
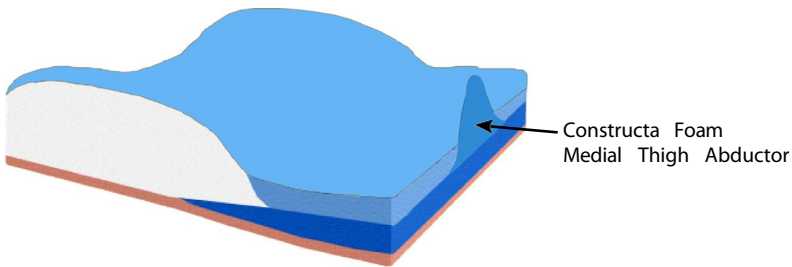
Wedge on top of the cushion
(Urethane)

ENGLISH**MEDIAL THIGH ABDUCTOR****CONSTRUCTA FOAM****URETHANE**

This medial thigh abductor is used for controlling lower-limb adduction. In some cases of posterior pelvic tilt, the medial thigh abductor will maintain a neutral pelvic alignment if the posture is not fixed.

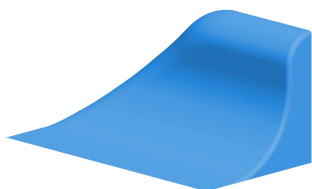
Composition: Constructa foam or urethane

Installation : Glued or fixed with velcro

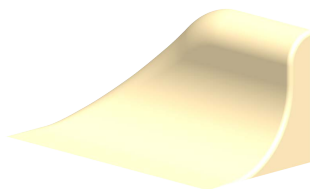


LATERAL THIGH SUPPORT

CONSTRUCTA FOAM



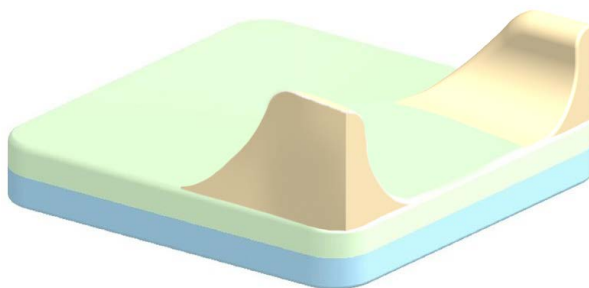
URETHANE



The lateral thigh support ensures a better alignment of the lower limbs by limiting the risk of sliding towards the outside of the cushion.

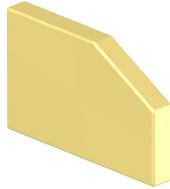
Composition: Constructa foam or urethane

Installation : Glued or fixed with velcro



ENGLISH

REMOVABLE LATERAL PELVIC SUPPORT



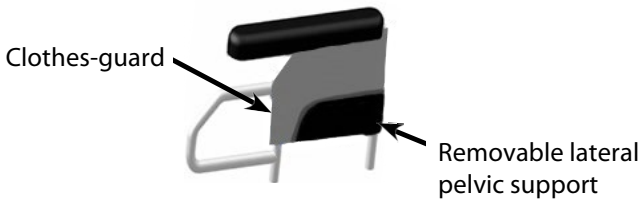
The lateral pelvic support limits the abduction of the lower limbs while stabilizing the pelvis.

Standard composition: Firm urethane

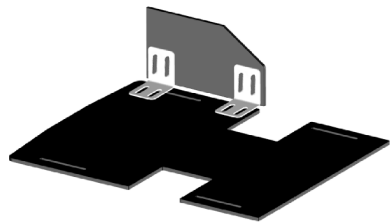
Installation : Three installation methods are offered.

- Fixed with velcro to a clothes-guard
- Fixed with adjustable brackets
- Fixed with an adjustable bar

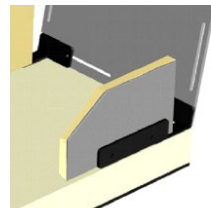
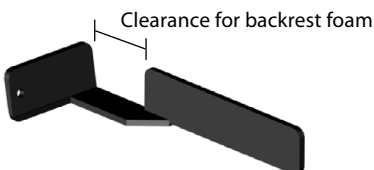
Fixed with velcro to a clothes-guard



Fixed with adjustable brackets



Fixed with an adjustable bar



MAINTENANCE

Regular cleaning eliminates the accumulation of dirt and grime and helps extend the life of your postural component. A visual inspection is recommended during the cleaning process. A weekly cleaning is recommended.

Cleaning the cover

1. Unfasten zippers and remove the cover.
2. Hand wash with a mild detergent and rinse.
3. Let air dry completely, then reinstall.



WARNING

- Never machine wash or dry.

Cleaning the padding

1. Wipe padding lightly with a damp cloth, without soap or detergent.
2. Use a clean dry cloth to gently press on padding to absorb excess moisture, then let air dry completely.



WARNING

- Do not submerge padding in water.

Storage

Physipro Inc. postural components for seat cushions must be stored in a dry and secure area.

Life span

The estimated life span of a postural component is three (3) years.

Disposal of Medical Devices

Do not burn or throw away medical devices outside of designated areas.

ENGLISH

WARRANTY

The warranty period for a seat cushion postural component is 12 months.

This limited warranty covers defects in material and workmanship on all the standard or optional parts and components of this product, from the date of shipment, for the duration stated above.

Parts and components that are replaced or repaired under one of these warranties will remain subject to the warranty for the remainder of the warranty period. Physipro Inc. agrees to repair or replace, free of charge, any defective part or component for the full duration of the warranty period.

This warranty does not apply to:

- a) Products that were misused, neglected or have not been maintained and stored in accordance with the recommendations of the manufacturer.
- b) Products that were intentionally or accidentally altered, or products that have been damaged through repairs or modifications made without the prior written consent of Physipro Inc. or of an authorized retailer.
- c) Normal wear and tear or damages caused by the user such as punctures, tears, or burns.

Warranty service

If a defect is detected during the warranty period, please contact the retailer from whom you purchased your Physipro Inc. product as soon possible. Please refrain from using your product until an inspection has been made by a qualified technician.

In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Physipro Inc. at the address listed below or send us an e-mail at **order@physipro.com**, please include the retailer's name and address, a brief description of the defect, the invoice date, and the products serial number, if applicable. DO NOT RETURN product prior to receiving a written return authorization from Physipro Inc.

The defective unit or parts must be returned for warranty inspection within thirty (30) days of the return authorization date at the following address:

Physipro Inc.

370, 10th Avenue South, Sherbrooke, Quebec, J1G 2R7

Exclusions and limitations

Compliance with the safety precautions and recommendations mentioned in this manual is crucial to avoid injury to the user or other persons. Inadequate or inappropriate adjustments will increase the risk of accident. It is important to thoroughly read the manual before making any adjustments. Physipro Inc. will not be held responsible for bodily injury or property damage caused by misuse or incorrect adjustments made to its product by an unqualified person.

Physipro Inc. disclaims all liability for damages that occur during transportation or are the result of situations beyond its control.

The foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other expressed warranties.



INTRODUCTION

Physipro Inc. est fier de vous compter parmi ses clients et tient à vous remercier particulièrement pour la confiance que vous lui démontrez en vous procurant l'un de ses produits.

Le présent manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre produit en toute sécurité et de façon optimale. Pour tous les ajustements et réglages nécessaires, Physipro Inc. vous demande de vous adresser systématiquement à votre distributeur.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage, d'un manque de précaution dans l'utilisation de ses produits ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

Pour Physipro Inc., votre satisfaction demeurera toujours une priorité.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Date d'achat : _____

Distributeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Il se peut que le produit présenté dans le présent manuel ne soit pas une représentation exacte du produit que vous avez en main. Cependant, les instructions fournies dans le présent manuel sont néanmoins valides pour votre produit.

Physipro Inc. se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION	12
RECOMMANDATIONS	12
BISEAU ANTI-EFFET HAMMAC	12
BISEAU CRURAL EN POINTE.....	13
BISEAU CRURAL PLAT.....	13
BISEAU FESSIER.....	14
BUTÉE D'ABDUCTION.....	15
BUTÉE D'ADDUCTION.....	16
APPUI-PELVIE AMOVIBLE.....	17
ENTRETIEN.....	18
GARANTIE.....	19

FRANÇAIS

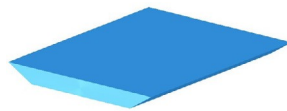
DESCRIPTION

Les éléments de forme pour siège de Physipro inc. peuvent être ajoutés à un coussin de siège pour corriger ou améliorer la posture assise.

RECOMMANDATION

Physipro Inc. recommande de consulter un professionnel de la santé, tel qu'un médecin ou un ergothérapeute, expérimenté dans l'assise et le positionnement, afin de déterminer et d'installer le système d'assise requis et de procéder aux ajustements nécessaires.

Il est recommandé de consulter votre médecin ou thérapeute dans le mois suivant l'installation d'un élément de forme pour siège afin d'assurer de son efficacité.

BISEAU ANTI-EFFET HAMAC**EN POINTE****PLAT**

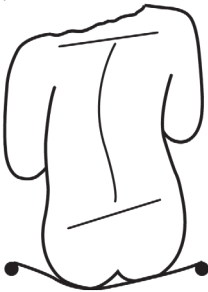
Installé en dessous du coussin de siège, cet élément est utilisé pour contrer l'effet hamac naturel des toiles de siège. En transformant le siège en surface plane, il aide à rétablir l'équilibre du bassin.

Composition: Constructa foam

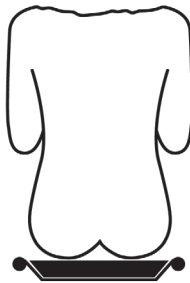
Installation : Stratifié ou fixé avec du velcro

Autre possibilité d'installation d'un biseau anti-effet hamac

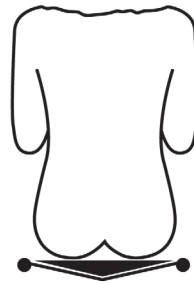
Vous pouvez housser le biseau anti-effet hamac plat indépendamment du coussin afin que ce dernier puisse être utilisé aussi bien sur un siège rigide ou toilé.



Installation sur la toile
originale du fauteuil

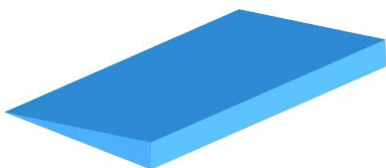


Installation avec biseau
plat



Installation avec biseau
en pointe

BISEAU CRURAL EN POINTE

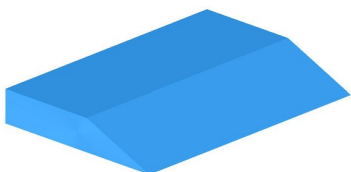


Le biseau crural en pointe est utilisé essentiellement pour les coussins cuvettes présentant déjà l'effet bloqueur ischiatique et augmente ainsi la pression à l'avant pour un alignement fémoral. Le biseau crural lui, sert de bloqueur pour les coussins plats. Cet élément s'installe sur le siège en crural dans la partie antérieure du coussin ou comme biseau fessier pleine profondeur.

Composition : Constructa foam

Installation : Stratifié ou fixé avec du velcro

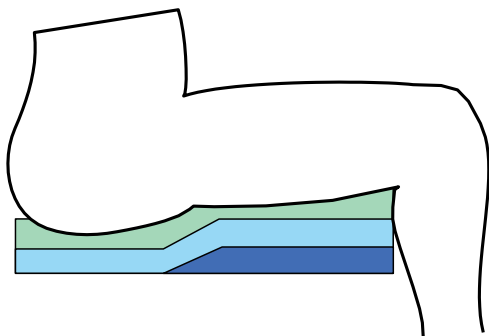
BISEAU CRURAL PLAT



Cet élément s'installe sur la partie antérieure du coussin de siège. Il a pour fonction de limiter le glissement, de contrôler certains épisodes de spasticité et de contribuer à répartir la pression sur l'ensemble du siège.

Composition : Constructa foam

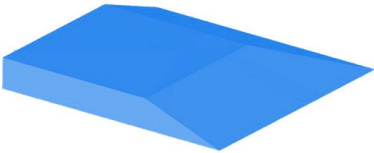
Installation : Stratifié ou fixé avec du velcro



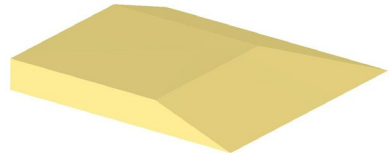
FRANÇAIS

BISEAU FESSIER

CONSTRUCTA FOAM



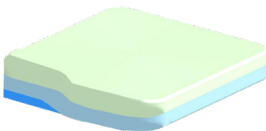
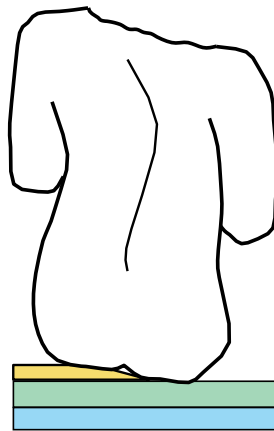
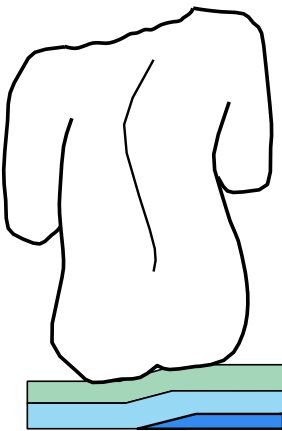
URÉTHANE



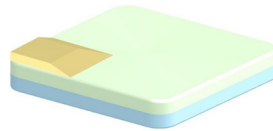
Le biseau fessier peut compenser une perte de tonus fessier ou diminuer une obliquité du bassin.

Composition : Constructa foam ou uréthane

Installation : Stratifié ou fixé avec du velcro



Biseau fessier sous le coussin
(Constructa foam)



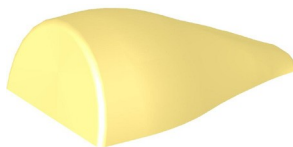
Biseau fessier sur le coussin
(Uréthane)

BUTÉE D'ABDUCTION

CONSTRUCTA FOAM



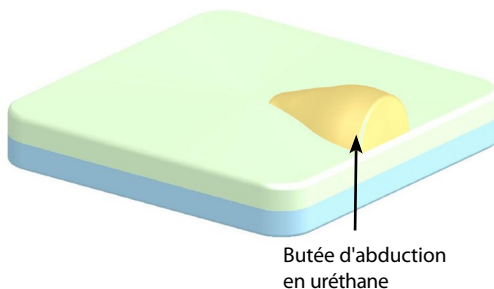
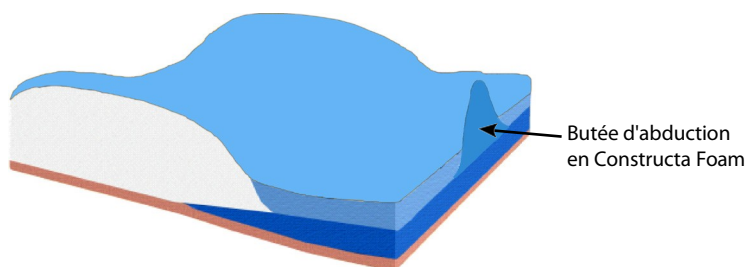
URÉTHANE

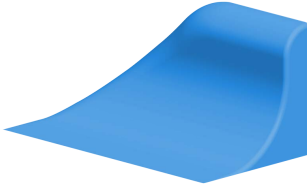
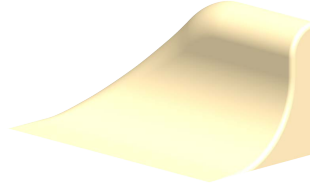


Composante de posture destinée à contrôler l'adduction des membres inférieurs. Dans certains cas de bascule postérieure, ajouter une butée d'abduction permet de maintenir l'alignement du bassin en position neutre, si la posture n'est pas fixe.

Composition : Constructa foam ou uréthane

Installation : Stratifié ou fixé avec du velcro

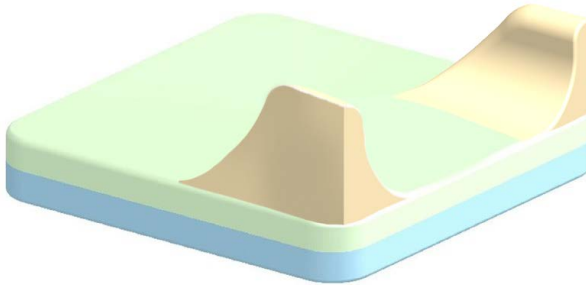


BUTÉE D'ADDUCTION**CONSTRUCTA FOAM****URÉTHANE**

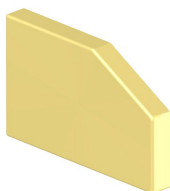
La butée d'adduction permet un bon alignement des membres inférieurs en limitant leur glissement vers l'extérieur du coussin.

Composition : Constructa foam ou uréthane

Installation : Stratifié ou fixé avec du velcro



APPUI-PELVIER AMOVIBLE



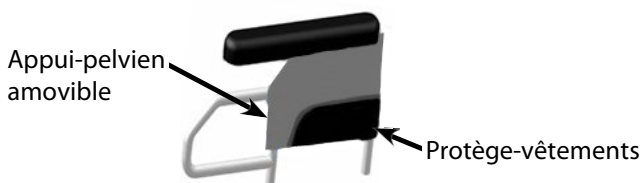
L'appui pelvien a pour fonction de limiter l'abduction des membres inférieurs tout en stabilisant le bassin.

Composition standard : Uréthane ferme

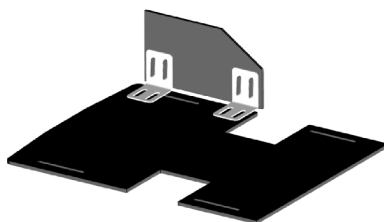
Installation : Trois méthodes d'installation sont offertes.

- Fixé avec du velcro sur le protège-vêtements
- Fixé avec des équerres réglables
- Fixé avec une tige réglable

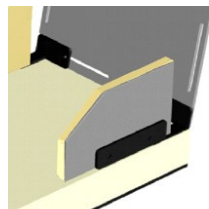
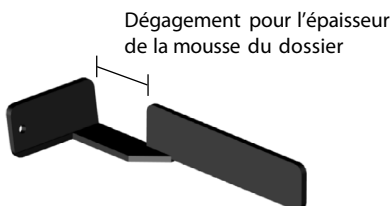
Fixé avec du velcro sur le protège-vêtements



Fixé avec des équerres réglables



Fixé avec une tige réglable



FRANÇAIS**ENTRETIEN**

Un nettoyage régulier élimine la saleté et permet de prolonger la durée de vie de votre élément de forme pour siège. Une inspection visuelle est recommandée pendant le processus de nettoyage. Un nettoyage hebdomadaire est recommandé.

Nettoyer la housse

1. Détachez les fermetures éclairs et retirez la housse;
2. Lavez à la main avec un détergent doux et rincez;
3. Laisser sécher complètement à l'air libre, puis réinstallez la housse.

**AVERTISSEMENT**

- Ne jamais laver ou sécher à la machine.

Nettoyer le rembourrage

1. Essuyer légèrement le rembourrage avec un chiffon humide, sans savon ni détergent;
2. Éponger doucement la surface avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité et laisser sécher complètement à l'air libre.

**AVERTISSEMENT**

- Ne pas submerger dans l'eau.

Entreposage

Les éléments de forme pour siège de Physipro Inc. postural components doivent être entreposés dans un endroit sécuritaire et sec.

Durée de vie

La durée de vie estimée d'un élément de forme est de trois (3) ans.

Élimination des dispositifs médicaux

Ne pas brûler ou jeter des dispositifs médicaux en dehors des lieux dédiés.

GARANTIE

La période de garantie des éléments de forme pour siège est de 12 mois.

Cette garantie limitée couvre les pièces et la main-d'œuvre contre tout défaut de fabrication sur les pièces et composantes de base et optionnelles de ce produit, pour les durées indiquées ci-dessus, et ce, à compter de la date d'expédition.

Les pièces et les composantes faisant l'objet d'une réparation ou d'un remplacement en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour la durée restante de la garantie.

Physipro Inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses sans frais durant toute la période de garantie.

Physipro Inc. ne couvre pas :

- Les produits qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence ou qui n'ont pas été entretenus, ni entreposés conformément aux recommandations du fabricant.
- Les produits altérés accidentellement ou intentionnellement ou les produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de Physipro Inc. ou d'un établissement autorisé.
- L'usure normale des pièces ou tout dommage causé par l'utilisateur tel que des déchirures ou des brûlures.

Pour le service de garantie

En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit. Le produit ne doit pas être utilisé ou modifié avant l'inspection du réparateur désigné.

Dans le cas où vous ne recevez pas un service satisfaisant, s'il vous plaît écrivez directement à Physipro Inc., à l'adresse écrite ci-dessous ou par courriel à **info@physipro.com**, veuillez inclure le nom et l'adresse du fournisseur, une courte description du défaut, la date de facturation ainsi que du numéro de série du produit, s'il y a lieu. Ne retournez pas ce produit sans avoir obtenus l'autorisation de retour écrite par Physipro Inc.

Les pièces ou unités défectueuses doivent être retournées pour inspection dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour à l'adresse suivante :

Physipro Inc.

370, 10e Avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7

Exclusion et Limitation

Le respect des précautions et recommandations de sécurité mentionné dans ce manuel est primordial afin d'éviter toutes blessures à l'utilisateur et à autrui. Le réglage inadéquat ou erroné augmente les risques d'accident. Avant de procéder aux réglages, il est important de lire attentivement l'ensemble du contenu de ce manuel. Physipro Inc. ne sera pas tenu responsable de dommages corporels ou matériels découlant d'une mauvaise utilisation ou de réglages non professionnels.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport ou l'endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de Physipro Inc.

La présente garantie est exclusive et remplace toute autre garantie exprimée.



PHYSIPRO

www.physipro.com



Canada

LES ÉQUIPEMENTS
ADAPTÉS PHYSIPRO INC.

370, 10e Avenue Sud
Sherbrooke (Québec)
J1G 2R7 Canada

T. 1 800 668-2252
F. 819 565-3337
info@physipro.com
order@physipro.com



Europe

Importateur :
SASU PHYSIPRO IMPORT

Village des entrepreneurs
461, rue Saint-Léonard
49000 Angers - France

T. 02 41 69 38 01
F. 02.41.69.43.32
contact@physipro.fr